叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 来自阿拉斯加东南部的哺乳动物(mammals From Southeastern Alaska) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

来自阿拉斯加东南部的哺乳动物(Mammals from Southeastern Alaska) 第1/1页

['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ə'læskə]
Mammals from Southeastern Alaska
哺乳动物 从 东南部 阿拉斯加州

来自阿拉斯加东南部的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)]
ROLLIN H . BAKER
滚动 H . 面包师

罗林·H·贝克

[ænd; ənd]
AND
和

和

[dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli]
JAMES S . FINDLEY
詹姆斯 S . 芬德利

詹姆斯·S·芬德利

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1953
Lawrence1953
Lawrence1953

劳伦斯1953

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . [faɪv] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 7 , No . 5 , pp . 473 - 477
体积 7 , 不 . 5 , pp . - - -

第7卷，第5期，第473-477页

['pʌblɪʃt] ['eɪprəl] - , -
Published April 21 , 1954
已发布 四月 - , -

发表于1954年4月21日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195425 - -
TOPEKA , KANSAS195425 - 1126
托皮卡 , KANSAS195425 - -

堪萨斯州托皮卡 195425-1126

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 475]
[页 -]

[第475页]

['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ə'læskə]
Mammals from Southeastern Alaska
哺乳动物 从 东南部 阿拉斯加州

来自阿拉斯加东南部的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)][ænd; ənd][dʒeɪmz][es] . ['fɪndˌli]
ROLLIN H . BAKER and JAMES S . FINDLEY
滚动 H . 面包师 和 詹姆斯 S . 芬德利

罗林·H·贝克和詹姆斯·S·芬德利

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][dʒeɪ] .
The University of Kansas Museum of Natural History received from J .
这 大学 的 堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史 已收到 从 J .
[ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn][ænd; ənd] ['ælbət] [ə; eɪ] . ['ælˌkɔːrn][ə; eɪ]['saɪzəb(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] ['teɪkən][ɪn]
R . Alcorn and Albert A . Alcorn a sizable collection of mammals taken in
拉 . 阿尔科恩 和 阿尔伯特 一个 . 阿尔科恩 一个 相当大的 收藏 的 哺乳动物 已采取 在
[ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - [ɪn] [ə'læskə] .
the summer of 1951 in Alaska .
这 夏天 的 - 在 阿拉斯加州 .

堪萨斯大学自然历史博物馆从 JR Alcorn 和 Albert A. Alcorn 那里收到了一批数量可观的哺乳动物标本，这些标本是他们在 1951 年夏天于阿拉斯加采集的。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['vɪzɪtɪŋ] [ləu'kælitiz][æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kə'lektɪd] [ɪn] - [ænd; ənd] - (
In addition to visiting localities at which they had collected in 1947 and 1948 (
在 添加 到 访问 地方 在 哪个 他们 有 集 在 - 和 - (
[siː] ['beɪkə(r)] , ['juːnɪv] .
see Baker , Univ .
看 贝克 , 大学 .

除了参观他们在 1947 年和 1948 年收集标本的地方之外（参见 Baker，Univ.

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - - - , -)
Hist . , 5 : 87 - 117 , 1951)
历史 . , 5 : - - - , -)

历史，5：87-117，1951）

[ðə; ði] [əb'teɪnd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ləu'kælitiz] [nɒt] ['priːviəsli] ['vɪzɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti]
the Alcorns obtained specimens from localities not previously visited in the vicinity
这 阿尔科恩斯 获得 标本 从 地方 不是 之前 到访 在 这 附近
[ɒv; əv] ['æŋkərɪdʒ] [ænd; ənd] [heɪnz] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['sʌləvən] ['aɪlənd] ,
of Anchorage and Haines and from Sullivan Island ,
的 安克雷奇 和 海恩斯 和 从 沙利文 岛 ,

阿尔科恩一家从安克雷奇和海恩斯附近以前从未到访过的地点以及沙利文岛获得了标本。

[ə; eɪ] [smɔːl] , ['tɪmbəd] ['aɪlənd] [ɪn] [ðə; ði] [lɪn] [kə'næl] .
a small , timbered island in the Lynn Canal .
一个 小的 , 木材 岛 在 这 林恩 运河 .

林恩运河中一座小型的、树木繁茂的小岛。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʌndz] [fɔː(r); fə(r)] [fiːld] [wɜːk] [wɒz; wəz] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] ['kænzəs]
A part of the funds for field work was made available by the Kansas
一个 部分 的 这 资金 为了 场地 工作 曾是 制成 可用的 经过 这 堪萨斯州
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
University Endowment Association .
大学 捐赠基金 协会 .

堪萨斯大学捐赠协会提供了部分实地考察资金。

[ðə; ði] [ləʊn] [ɒv; əv] ['spesəmən] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærətɪv] ['stʌdi] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've]
The loan of specimens for comparative study from the Biological Surveys
这 贷款 的 标本 为了 比较 学习 从 这 生物 调查
[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl] [mju'ziːəm] [ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] .
Collection of the United States National Museum is acknowledged .
收藏 的 这 团结的 各州 国家的 博物馆 是 已确认 .

谨此感谢美国国家博物馆生物调查收藏馆出借标本用于比较研究。

['sɔːrɛks] [əb'skjʊrəs] - ['mɛriəm] .
Sorex obscurus alascensis Merriam .
索雷克斯 暗淡者 - 梅里亚姆 .

阿拉斯加鼩 (Sorex obscurus alascensis Merriam)。

['dʌski] [ʃruː] . — [kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] [tuː] ['spesəmən] [frɒm; frəm]['sɛvən][maɪlz][ˌɛsˌɛs'iː] [heɪnz]
Dusky Shrew . — Comparison of two specimens from 7 miles SSE Haines
昏暗 泼妇 . — 比较 的 二 标本 从 7 英里 上东证券 海恩斯
[ænd; ənd] [eɪt] [frɒm; frəm] ['sʌləvən] ['aɪlənd] ([sɪks][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] [end][ɒv; əv][ðə; ði]['aɪlənd]
and eight from Sullivan Island (six from the northeast end of the island
和 八 从 沙利文 岛 (六 从 这 东北 结尾 的 这 岛
[ænd; ənd] [tuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [end]) [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv]['sɔːrɛks][əb'skjʊrəs]
and two from the southeast end) with topotypes of Sorex obscurus
和 二 从 这 东南 结尾) 和 拓扑类型 的 索雷克斯 暗淡者
[loʊːndʒəkɔdə] ['mɛriəm] [frɒm; frəm] ['ræŋgəl] ,
longicauda Merriam from Wrangell ,
长尾 梅里亚姆 从 兰格尔 ,

暗色鼩鼱——将采自海恩斯东南偏南 7 英里的 2 个标本和采自沙利文岛的 8 个标本（6 个来自该岛的东北端，2 个来自东南端）与采自兰格尔的 Sorex obscurus longicauda Merriam 的模式标本进行比较。

[ə'læskə] , [ænd; ənd] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv]['sɔːrɛks][əb'skjʊrəs] - [frɒm; frəm]['jækətæt] ,
Alaska , and with topotypes of Sorex obscurus alascensis from Yakutat ,
阿拉斯加州 , 和 和 拓扑类型 的 索雷克斯 暗淡者 - 从 雅库塔特 ,
[ə'læskə] ,
Alaska ,
阿拉斯加州 ,

阿拉斯加，以及来自阿拉斯加雅库塔特的 Sorex obscurus alascensis 的拓扑型，

[ʃəʊz] [ðæt] ['aʊə(r)] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [nemd] [kaɪndz] .
shows that our specimens are intermediate between the two named kinds .
演出 那 我们的 标本 是 中间的 之间 这 二 命名 种类 .

这表明我们的标本介于这两种已命名的类型之间。

[haʊ'evə(r)][ɪn][naɪn][ɒv; əv][ten] ['kærəktəz] [ðiːz] ['spesəmən] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][es] . [əʊ] .
However in nine of ten characters these specimens more closely resemble S . o .
然而 在 九 的 十 人物 这些 标本 更多的 密切 类似 S . o .
- [ðæn; ðən][es] . [əʊ] . [loʊːndʒəkɔdə] .
alascensis than S . o . longicauda .
- 比 S . o . 长尾 .

然而，在十个特征中的九个特征上，这些标本与 S. o. alascensis 的相似度比与 S. o. longicauda 的相似度更高。

['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['ræŋgəl] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ləu'kælitiz] [prə'gresɪvli]
Measurements of specimens from Wrangell and from localities progressively
测量 的 标本 从 兰格尔 和 从 地方 逐步
['nɔːθwəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ə'læskən] [kəʊst] [rɪ'viːl] [ə; eɪ] [dɪ'kriːs] [ɪn][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ɪn][ə; eɪ]
northward along the Alaskan coast reveal a decrease in size of the skull in a
向北 沿着 这 阿拉斯加 海岸 揭示 一个 减少 在 尺寸 的 这 颅骨 在 一个
['klaɪnəl] ['fæʃ(ə)n] .
clinal fashion .
临床 时尚 .

对来自兰格尔和阿拉斯加海岸沿线逐渐向北的地点的标本进行测量，结果显示头骨尺寸呈渐变式减小。

['spesəmən] [frɒm; frəm] ['sʌləvən] ['aɪlənd][ɑː(r); ə(r)]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd]
Specimens from Sullivan Island are larger than those from the mainland
标本 从 沙利文 岛 是 更大的 比 那些 从 这 大陆
[saʊθ] [ɒv; əv] [heɪnz] ,
south of Haines ,
南 的 海恩斯 ,

来自苏利文岛的标本比来自海恩斯以南大陆的标本要大。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [tɜːn] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['spesəmən] [frɒm; frəm][naɪn][maɪlz]['dʌbljuː][ænd; ənd][fɔːr]
which are in turn larger than specimens from 9 miles W and 4
哪个 是 在 转动 更大的 比 标本 从 9 英里 W 和 4
[maɪlz][en][ɒv; əv] [heɪnz] ([rɪ'pɔːtɪd] [ə'pɒn][baɪ]['beɪkə(r)] ,
miles N of Haines (reported upon by Baker ,
英里 N 的 海恩斯 (据报道 之上 经过 贝克 ,

这些标本又比海恩斯以西 9 英里和以北 4 英里的标本大（据 Baker 报道），

[ɒp] . [sɪt] .) .
op . cit .) .
操作 . 引用 .) .

同上）。

[nəʊ][step][ɪz] [ə'pærənt] [ɪn] [ðɪs] [klaɪn][ænd; ənd] [ə'saɪnmənt] [ɒv; əv] ['spesəmən] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd]
No step is apparent in this cline and assignment of specimens must be made
不 步 是 明显 在 这 克莱恩 和 任务 的 标本 必须 是 制成
[ɒn][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['ɑːbɪtrəri] ['beɪsɪs] .
on a somewhat arbitrary basis .
在 一个 有些 随意的 基础 .

该渐变线中没有明显的阶梯，样本的分配必须在某种程度上是任意的。

['spesəmən] [frɒm; frəm]['dʒuːnəʊ] , [ə'læskə] , [ɪn][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
Specimens from Juneau , Alaska , in the Biological Surveys Collection of the
标本 从 朱诺 , 阿拉斯加州 , 在 这 生物 调查 收藏 的 这
[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] ,
United States National Museum ,
团结的 各州 国家的 博物馆 ,

美国国家博物馆生物调查收藏中的阿拉斯加州朱诺标本

[wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [baɪ]['dʒæksən] ([en] . ['æmər] .
were assigned by Jackson (N . Amer .
是 分配 经过 杰克逊 (N . 美国 .

由杰克逊（北美）指派。

['fɔːnə] , - : - ,
Fauna , 51 : 128 ,
动物群 , - : - ,

动物志，51：128，

-) [tuː; tə][es] . [əʊ] . - [bʌt; bət] [siːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][tuː; tə][biː; bi]['kləuzə(r)][tuː; tə][es] . [əʊ] .
1928) to S . o . alascensis but seem to us to be closer to S . o .
-) 到 S . o . - 但 似乎 到 我们 到 是 更近 到 S . o .
[loʊːndʒəkɔdə] .
longicauda .
长尾 .

1928）至 S. o. alascensis，但我们认为它更接近 S. o. longicauda。

['sɔːrɛks] [pə'lʌstrɪs] ['nævɪgeɪtə(r)] ([bɛəd]) .
Sorex palustris navigator (Baird) .
索雷克斯 沼泽地 航海家 (贝尔德) .

Sorex palustris 导航员 (Baird)。

['wɔːtə(r)] [ʃruː] . — [tuː] [meɪlz] ['teɪkən][ɒn] ['ɔːgəst] [faɪv] , [æt; ət] ['piːtəz] [kriːk] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː]
Water Shrew . — Two males taken on August 5 , at Peters Creek , elevation 300 ft
水 泼妇 . — 二 男性 已采取 在 八月 5 , 在 彼得斯 溪 , 海拔 - 英尺
. ,
: ;
. ,

水鼩——8月5日在彼得斯溪（海拔300英尺）捕获两只雄性。

- [maɪlz] [ˌen 'iː] [ɒv; əv] ['æŋkərɪdʒ] [prə'vaɪd] [ə; eɪ] ['nɔːθ'westən] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nəʊn]
20 miles NE of Anchorage provide a northwestern extension of the known
- 英里 东北 的 安克雷奇 提供 一个 西北 扩大 的 这 已知

安克雷奇东北20英里处，是已知区域的西北延伸。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 476]
[页 -]

[第476页]

[reɪndʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
range of this species .
范围 的 这 物种 .

该物种的分布范围。

[ɪn] [ɪk'stɜːn(ə)l] [ænd; ənd] ['kreɪniəl] ['kærəktəz] [ðə; ði] [meɪlz] [rɪ'zemb(ə)l] [es] . [piː] . ['nævɪgeɪtə(r)] [frɒm; frəm]
In external and cranial characters the males resemble S . p . navigator from
在 外部的 和 颅骨 人物 这 男性 类似 S . p . 航海家 从
[naɪn] [maɪlz] ['dʌbljuː] [ænd; ənd] [fɔːr] [maɪlz] [en] [ɒv; əv] [heɪnz] ,
9 miles W and 4 miles N of Haines ,
9 英里 W 和 4 英里 N 的 海恩斯 ,

雄性个体在外部和颅骨特征上与海恩斯以西 9 英里、以北 4 英里的 S. p. navigator 相似。

[ə'læskə] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['wɒʃɪŋtən] ['kaʊnti] , ['aɪdəhəʊ] .
Alaska , and from Washington County , Idaho .
阿拉斯加州 , 和 从 华盛顿 县 , 爱达荷州 .

来自阿拉斯加，以及爱达荷州华盛顿县。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['piːtəz] [kriːk] [duː; də] [nɒt] [ə'griː] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['sɔːrɛks]
The specimens from Peters Creek do not agree with the description of Sorex
这 标本 从 彼得斯 溪 做 不是 同意 和 这 描述 的 索雷克斯
- ['mɛriəm] [æz; əz] ['gɪv(ə)n] [baɪ] ['dʒæksən] ([ɒp] .
alaskanus Merriam as given by Jackson (op .
- 梅里亚姆 作为 给定 经过 杰克逊 (操作 .

来自彼得斯溪的标本与杰克逊（op.）对阿拉斯加鼩鼱（Sorex alaskanus Merriam）的描述不符。

[sɪt] . : -) [ɔːl'ðəʊ] [wʌn] , [ə; eɪ] ['sekənd] [jɪə(r)] ['ænɪm(ə)l] , [hæz; həz] [ðə; ði] [læm'dɒɪdəl] [krest]
cit . : 189) although one , a second year animal , has the lambdoidal crests
引用 . : -) 虽然 一 , 一个 第二 年 动物 , 有 这 λ形 冠状物
[ɪk'sepʃənəli] [wel] [dɪ'veləpt] ,
exceptionally well developed ,
非常 出色地 发达 ,

引文：189）虽然其中一头二岁动物的腰部嵴发育得异常良好，

[æz; əz] [dʌz] [es] . - .
as does S . alaskanus .
作为 做 S . - .

与 S. alaskanus 一样。

[maɪ'əʊtɪs] [luː'sɪfjʊgəs] [luː'sɪfjʊgəs] ([lə'kɑːnt]) .
Myotis lucifugus lucifugus (LeConte) .
鼠耳蝠 lucifugus lucifugus (勒孔特) .

光亮鼠耳蝠（LeConte）。

['lɪt(ə)l] [braʊn] [maɪ'əʊtɪs] . — [ə; eɪ] [meɪl] ['teɪkən] [æt; ət] ['piːtəz] [kriːk] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . , -
Little Brown Myotis . — A male taken at Peters Creek , elevation 300 ft . , 20
小的 棕色的 鼠耳蝠 . — 一个 男性 已采取 在 彼得斯 溪 , 海拔 - 英尺 . , -
[maɪlz] [ˌen 'iː] [ɒv; əv] ['æŋkərɪdʒ] ,
miles NE of Anchorage ,
英里 东北 的 安克雷奇 ,

小棕蝠——雄性，捕获于彼得斯溪，海拔300英尺，位于安克雷奇东北20英里处。

[ɪz] [dɑːkə] [ðæn; ðən] ['spesəmən] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] ['brɪtɪʃ]
is darker than specimens assigned to this subspecies from northeastern British
是 较暗 比 标本 分配 到 这 亚种 从 东北部 英国
[kə'lʌmbiə] ([mʌntʃoʊ] [leɪk]) .
Columbia (Muncho Lake) .
哥伦比亚 (蒙乔 湖) .

比来自不列颠哥伦比亚省东北部（芒乔湖）的该亚种标本颜色更深。

[eɪt] [skɪnz] [ænd; ənd] [skʌlz] ([θriː] ['ædʌlts] [ænd; ənd] [faɪv] [jʌŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɪə(r)]) [ænd; ənd] -
Eight skins and skulls (three adults and five young of the year) and 18
八 皮肤 和 头骨 (三 成年人 和 五 年轻的 的 这 年) 和 -
['spesəmən] [ɪn] ['ælkəhɒl] ['teɪkən] [æt; ət] [skruː] [kriːk] ,
specimens in alcohol taken at Screw Creek ,
标本 在 酒精 已采取 在 拧紧 溪 ,

在斯克鲁溪采集的8张兽皮和头骨（3只成年动物和5只当年出生的幼崽）以及18个浸泡在酒精中的标本，

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . , [maɪl] - (- [maɪlz] [es] [ænd; ənd] - [maɪlz] [iː] ['teslɪn] ,
elevation 2600 ft . , mile 742 (10 miles S and 50 miles E Teslin ,
海拔 - 英尺 . , 英里 - (- 英里 S 和 - 英里 E 特斯林 ,

海拔 2600 英尺，742 英里处（泰斯林以南 10 英里，以东 50 英里），

['juːkɒn] ['terətri]) , ['brɪtɪʃ] [kə'lʌmbiə] , [siːm] ['tɪpɪk(ə)l] [ɒv; əv] [em] . [el] . [luː'sɪfjʊgəs] .
Yukon Territory) , British Columbia , seem typical of M . l . lucifugus .
育空地区 领土) , 英国 哥伦比亚 , 似乎 典型的 的 M . 我 . lucifugus .

育空地区），不列颠哥伦比亚省，似乎是 M. l. lucifugus 的典型代表。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [ɒn] ['ɔːgəst] - , - , [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [ləʊ'kæləti] [weə(r)] [ɒn] [dʒʊ'laɪ]
These were obtained on August 11 , 1951 , at the same locality where on July
这些 是 获得 在 八月 - , - , 在 这 相同的 地点 在哪里 在 七月
[wʌn] ,
1 ,
1 ,

这些样本于 1951 年 8 月 11 日在同一地点获得，该地点也于 7 月 1 日获得样本。

- , [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bæt] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [em] . [el] . - ['mɪlə(r)] [wɒz; wəz] ['teɪkən] ([siː] ['beɪkə(r)]
1947 , a single bat assigned to M . l . alascensis Miller was taken (see Baker
- , 一个 单身的 蝙蝠 分配 到 M . 我 . - 磨坊主 曾是 已采取 (看 贝克
, [ɒp] . [sɪt] . : -) .
, op . cit . : 95) .
, 操作 . 引用 . : -) .

1947 年，捕获了一只被归类为 M. l. alascensis Miller 的蝙蝠（参见 Baker，同上：95）。

[ðə; ði] ['lætə(r)] ['spesɪmən] [ɪz] ['redɪli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ] [ɪts] [dɑːkə] ['kʌlə(r)] [bəʊθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ]
The latter specimen is readily distinguished by its darker color both above and below
这 后者 标本 是 容易 杰出的 经过 它是 较暗 颜色 两个都 多于 和 以下
[frɒm; frəm] [ðəʊz] ['teɪkən] [ɪn] - .
from those taken in 1951 .
从 那些 已采取 在 - .

后者的标本很容易与 1951 年采集的标本区分开来，因为它的上下颜色都较深。

[temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] - ['haʊəl] .
Tamiasciurus hudsonicus kenaiensis Howell .
塔米亚松鼠 哈德逊河 - 豪厄尔 .

Tamiasciurus hudsonicus kenaiensis Howell。

[red] ['skwɪrəl] . — [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['teɪkən] [æt; ət] ['piːtəz] [kriːk] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . , - [maɪlz] [ˌen 'iː]
Red Squirrel . — A female taken at Peters Creek , elevation 300 ft . , 20 miles NE
红色的 松鼠 . — 一个 女性 已采取 在 彼得斯 溪 , 海拔 - 英尺 . , - 英里 东北
[ɒv; əv] ['æŋkərɪdʒ] ,
of Anchorage ,
的 安克雷奇 ,

红松鼠——雌性，捕获于彼得斯溪，海拔300英尺，位于安克雷奇东北20英里处。

[ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] ['ɑːftə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['pʌblɪʃt] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][tiː]
is referred to this subspecies after comparison with the published description of T
是 指 到 这 亚种 后 比较 和 这 已发布 描述 的 T
. [eɪtʃ] . - ['haʊəl] ([p'rɒk] .
. h . kenaiensis Howell (Proc .
. h . - 豪厄尔 (过程 .

在与已发表的 T. h. kenaiensis Howell (Proc.) 的描述进行比较后，将其归入该亚种。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['wɒʃɪŋtən] , - : - , -) , [wɪð] ['spesəmən] [ɒv; əv][tiː] . [eɪtʃ] . - ['haʊəl] [frɒm; frəm]
Washington , 49 : 136 , 1936) , with specimens of T . h . preblei Howell from
华盛顿 , - : - , -) , 和 标本 的 T . h . - 豪厄尔 从
[jɛrɪk] [kriːk] ,
Yerrick Creek ,
耶里克 溪 ,

Washington, 49: 136, 1936)，以及来自 Yerrick Creek 的 T. h. preblei Howell 标本，

[ə'læskə] , [ænd; ənd] [wɪð] [tiː] . [eɪtʃ] . [pɛtʃələnz] (['ɒsˌgʊd]) [frɒm; frəm][wʌn][maɪl][es][ɒv; əv] [heɪnz] .
Alaska , and with T . h . petulans (Osgood) from 1 mile S of Haines .
阿拉斯加州 , 和 和 T . h . 佩图兰斯 (奥斯古德) 从 1 英里 S 的 海恩斯 .

阿拉斯加，以及海恩斯以南 1 英里的 T. h. petulans (Osgood)。

[temiːæsʃʊrɪs] [hədsɑːnɪkəs] [pɛtʃələnz] (['ɒsˌgʊd]) .
Tamiasciurus hudsonicus petulans (Osgood) .
塔米亚松鼠 哈德逊河 佩图兰斯 (奥斯古德) .

Tamiasciurus hudsonicus petulans (Osgood)。

[red] ['skwɪrəl] . — [θriː] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɒn] ['tʃilkæt] [pə'nɪnsjələ] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] .
Red Squirrel . — Three specimens were taken on Chilkat Peninsula , elevation 10 ft .
红色的 松鼠 . — 三 标本 是 已采取 在 奇尔卡特 半岛 , 海拔 - 英尺 .
, ['sɛvən] [maɪlz] [ˌɛsˌɛs'iː][ɒv; əv] [heɪnz] ,
, 7 miles SSE of Haines ,
, 7 英里 上东证券 的 海恩斯 ,

红松鼠——在奇尔卡特半岛（海拔10英尺，位于海恩斯东南偏南7英里处）采集到三个标本。

[ə'læskə] , [ænd; ənd][wʌn][æt; ət][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [end][ɒv; əv] ['sʌləvən] ['aɪlənd] .
Alaska , and one at the southeast end of Sullivan Island .
阿拉斯加州 , 和 一 在 这 东南 结尾 的 沙利文 岛 .

阿拉斯加，以及苏利文岛东南端的一处。

[ðiːz] ['skwirəlz] , ['teɪkən][ɪn][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] , [ɑː(r); ə(r)] ['məʊltɪŋ] [ɒn][ðə; ði][saɪdz] , [bæk]
These squirrels , taken in June and July , are molting on the sides , back
这些 松鼠 , 已采取 在 六月 和 七月 , 是 蜕皮 在 这 侧面 , 后退
[ænd; ənd] [rʌmp] .
and rump .
和 臀部 .

这些松鼠是在六月和七月拍摄的，它们的侧面、背部和臀部正在换毛。

[kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd] [ðə; ði] [meɪl] [frɒm; frəm] ['sʌləvən] ['aɪlənd]
Compared with the specimens from the mainland the male from Sullivan Island
比较的 和 这 标本 从 这 大陆 这 男性 从 沙利文 岛
[ɪz]['peɪlə(r)][ɒn][ðə; ði] [bæk] — [nɪə(r)] ([eɪtʃ]) ['ɒkrəʃəs] - ['tɔːni] [ɪn'sted] [ɒv; əv][nɪə(r)] (14j)
is paler on the back — near (h) Ochraceous - Tawny instead of near (14j)
是 肤色较浅 在 这 后退 — 靠近 (h) 赭色 - 黄褐色 反而 的 靠近 (14j)

与大陆的标本相比，苏利文岛的雄性背部颜色较浅——接近（h）赭色-黄褐色，而不是接近（14j）

[su'dɑːn; su'dæn] [braʊn] (['kæpɪtəlaɪzd]['kʌlə(r)] [tɜːmz] [frɒm; frəm] ['rɪdʒˌweɪ] , ['kʌlə(r)] ['stændədz] [ænd; ənd]
Sudan Brown (capitalized color terms from Ridgway , Color Standards and
苏丹 棕色的 (资本化 颜色 条款 从 里奇韦 , 颜色 标准 和
['kʌlə(r)] [nə'meŋklətʃə(r)] , ['wɒʃɪŋtən] ,
Color Nomenclature , Washington ,
颜色 命名法 , 华盛顿 ,

苏丹棕（Ridgway，《色彩标准和色彩命名法》，华盛顿，大写的颜色术语）

[diː] . [siː] . , -) — [ænd; ənd]['peɪlə(r)][ɒn][ðə; ði] [teɪl] ; ['ʌðəwaɪz] [ðɪs] ['spesɪmən] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðəʊz]
D . C . , 1912) — and paler on the tail ; otherwise this specimen resembles those
D . C . , -) — 和 肤色较浅 在 这 尾巴 ; 否则 这 标本 类似 那些
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd] .
from the mainland .
从 这 大陆 .

DC，1912 年）——尾部颜色较浅；除此之外，该标本与大陆的标本相似。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - ['ɒsˌgʊd] .
Peromyscus maniculatus algidus Osgood .
鹿鼠 曼氏 - 奥斯古德 .

Peromyscus maniculatus algidus Osgood.

[dɪə(r)] [maʊs] . — ['ɒsˌgʊd] ([en] . ['æmər] .
Deer Mouse . — Osgood (N . Amer .
鹿 老鼠 . — 奥斯古德 (N . 美国 .

鹿鼠.—奥斯古德（北美）

['fɔːnə] , - : - ,
Fauna , 28 : 54 ,
动物群 , - : - ,

动物志，28：54，

-) [rɪ'pɔːtɪd] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twiːn] [piː] . [em] . - [ænd; ənd][piː] . [em] . [haɪ'liːəs] ['ɒsˌgʊd]
1909) reported intergradation between P . m . algidus and P . m . hylaeus Osgood
-) 据报道 相干 之间 P . 米 . - 和 P . 米 . 希莱乌斯 奥斯古德
[ɪn][ðə; ði] " ['riːdʒən][ɒv; əv] [lɪn] [kə'næl] .
in the " region of Lynn Canal .
在 这 " 地区 的 林恩 运河 .

1909 年）报道了林恩运河地区 P. m. algidus 和 P. m. hylaeus Osgood 之间的过渡现象。

" [wʌn] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['endɪkət] ['rɪvə(r)] ,
" One female from the mouth of the Endicott River ,
" 一 女性 从 这 嘴 的 这 恩迪科特 河 ,

"来自恩迪科特河口的一只雌性，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 477]
[页 -]

[第477页]

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . , [siːm] [rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl][tuː; tə] - .
elevation 10 ft . , seems referable to algidus .
海拔 - 英尺 . , 似乎 可参考的 到 - .

海拔 10 英尺，似乎与 algidus 有关。

[ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [tuː] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] [haɪ'liːəs] [ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz][nɒt][səʊ][dɑːk] [ænd; ənd]
In comparison with two topotypes of hylaeus this specimen is not so dark and
在 比较 和 二 拓扑类型 的 希莱乌斯 这 标本 是 不是 所以 黑暗的 和
[mɔː(r)] ['nɪəli] [ə'griːz] [wɪð] - [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tʃilkæt] ['rɪvə(r)] ,
more nearly agrees with algidus from the Chilkat River ,
更多的 几乎 同意 和 - 从 这 奇尔卡特 河 ,

与两种海蜥属（Hylaeus）的模式标本相比，该标本颜色较浅，更接近于来自奇尔卡特河的海蜥属（Algidus）标本。

[frɒm; frəm][wʌn][maɪl]['dʌbljuː][ɒv; əv] [heɪnz] [ænd; ənd][frɒm; frəm] - [leɪk] , ['juːkɒn] ['terətri] .
from 1 mile W of Haines and from Dezadeash Lake , Yukon Territory .
从 1 英里 W 的 海恩斯 和 从 - 湖 , 育空地区 领土 .

从海恩斯以西 1 英里处和育空地区的德扎德什湖出发。

- [ˌɪntə'miːdiəs] - ['prɛbl] .
Phenacomys intermedius mackenzii Preble .
- 中间人 - 普雷布尔 .

Phenacomys intermedius mackenzii Preble.

['maʊntən] - . — [æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [wɒz; wəz]['teɪkən][ɒn] - [dʒʊ'laɪ][æt; ət][ðə; ði]
Mountain Phenacomys . — An adult female was taken on 28 July at the
山 - . — 一个 成人 女性 曾是 已采取 在 - 七月 在 这
[ˌsaʊθ'westən] [end][ɒv; əv] - [leɪk] ,
southwestern end of Dezadeash Lake ,
西南 结尾 的 - 湖 ,

山地鼠属（Mountain Phenacomys）——7月28日，在德扎德什湖西南端捕获了一只成年雌性山地鼠属（Mountain Phenacomys）的个体。

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . ,
elevation 2400 ft . ,
海拔 - 英尺 . ,

海拔2400英尺

[ɪn]['juːkɒn] ['terətri] ([ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz][frɒm; frəm][ðə; ði][ə'læskən] ['baʊndri] [nɔːθ] [ɒv; əv]
in Yukon Territory (approximately 60 miles from the Alaskan boundary north of
在 育空地区 领土 (大约 - 英里 从 这 阿拉斯加 边界 北 的
[ðə; ði] [lɪn] [kə'næl]) ,
the Lynn Canal) ,
这 林恩 运河) ,

位于育空地区（距阿拉斯加边界以北约 60 英里，林恩运河以北），

[ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [ɪn] - ([siː] ['beɪkə(r)] , [ɒp] . [sɪt] . :
the same place where a specimen was obtained in 1948 (see Baker , op . cit . :
这 相同的 地方 在哪里 一个 标本 曾是 获得 在 - (看 贝克 , 操作 . 引用 . :
-) .
104) .
-) .

与 1948 年获得标本的地方相同（参见 Baker，同上：104）。

[maɪk'rəʊtəs] - [ˌlɪtə'reɪlɪs] [swɔːθ] .
Microtus longicaudus littoralis Swarth .
田鼠 - 滨海 黝黑 .

Microtus longicaudus littoralis Swarth.

[lɒŋ] - [teɪld] [vəʊl] . — [sɪks][ɒv; əv] [ðiːz] [vəʊlz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɒn] ['sʌləvən] ['aɪlənd] ([tuː] [æt; ət]
Long - tailed Vole . — Six of these voles were taken on Sullivan Island (two at
长的 - 有尾巴的 田鼠 . — 六 的 这些 田鼠 是 已采取 在 沙利文 岛 (二 在
[ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] [end][ænd; ənd][fɔː(r)][æt; ət][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [end]) [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [wɒz; wəz]
the northeast end and four at the southeast end) and another was
这 东北 结尾 和 四 在 这 东南 结尾) 和 其他 曾是
[træpt] [ɒn][ðə; ði] ['meɪnlənd] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['endɪkət] ['rɪvə(r)] .
trapped on the mainland at the mouth of the Endicott River .
被困 在 这 大陆 在 这 嘴 的 这 恩迪科特 河 .

长尾田鼠——其中六只田鼠是在苏利文岛上捕获的（两只在东北端，四只在东南端），另一只则是在恩迪科特河口的大陆上捕获的。

[ɔːl] ['sev(ə)n][rɪ'zemb(ə)l][em] . [el] . [ˌlɪtə'reɪlɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] [heɪnz] .
All seven resemble M . l . littoralis from the vicinity of Haines .
全部 七 类似 M . 我 . 滨海 从 这 附近 的 海恩斯 .

这七个物种都与海恩斯附近的 M. l. littoralis 相似。

[wʌn] [lɑːdʒ] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] [frɒm; frəm][ðə; ði]['aɪlənd][hæz; həz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] :
One large adult male from the island has the following measurements :
一 大的 成人 男性 从 这 岛 有 这 下列的 测量 :
['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,
Total length ,
全部的 长度 ,

岛上一只体型较大的成年雄性动物的测量数据如下：总长度，

- ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , - ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] , - ; [haɪt] [ɒv; əv][ɪə(r)][frɒm; frəm]
202 ; length of tail , 71 ; length of hind foot , 21 ; height of ear from
- ; 长度 的 尾巴 , - ; 长度 的 后 脚 , - ; 高度 的 耳朵 从
[nɒtʃ] , - .
notch , 13 .
缺口 , - .

202；尾巴长度，71；后脚长度，21；耳朵从缺口处的高度，13。

[maɪk'rəʊtəs] [i'kɑːnəməs] - ['mɛriəm] .
Microtus oeconomus macfarlani Merriam .
田鼠 经济学家 - 梅里亚姆 .

麦克法兰田鼠 Merriam。

['tʌndrə] [vəʊl] . — [faɪv] ['spesəmən] [frɒm; frəm][faɪv] [maɪlz] [ˌɛnˌɛn'iː][ɒv; əv] [gʌlkænə] , [ə'læskə] , -
Tundra Vole . — Five specimens from 5 miles NNE of Gulkana , Alaska , 1700
苔原 田鼠 . — 五 标本 从 5 英里 东北偏北 的 古尔卡纳 , 阿拉斯加州 , -
[ˌef 'tiː] . , [ænd; ənd][fɔː(r)][frɒm; frəm] ['piːtəz] [kriːk] ,
ft . , and four from Peters Creek ,
英尺 . , 和 四 从 彼得斯 溪 ,

苔原田鼠——五个标本来自阿拉斯加州古尔卡纳东北偏北 5 英里处，海拔 1700 英尺；四个标本来自彼得斯溪。

[ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] - [ˌef 'tiː] . , - [maɪlz] [ˌen 'iː][ɒv; əv] ['æŋkərɪdʒ] , [ə'læskə] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [ðɪs]
elevation 300 ft . , 20 miles NE of Anchorage , Alaska , are assigned to this
海拔 - 英尺 . , - 英里 东北 的 安克雷奇 , 阿拉斯加州 , 是 分配 到 这
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies .
亚种 .

该亚种的分布海拔为 300 英尺，位于阿拉斯加州安克雷奇东北 20 英里处。

[ɪn]['kʌlə(r)] [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] - [frɒm; frəm] ['iːstən] [ə'læskə] (- [maɪlz][iː][ænd; ənd] - [maɪlz]
In color they resemble macfarlani from eastern Alaska (14 miles E and 25 miles
在 颜色 他们 类似 - 从 东 阿拉斯加州 (- 英里 E 和 - 英里
[en][ɒv; əv] ['feəbæŋks]) [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] [ðæn; ðən][em] . [əʊ] . - (['nelsn])
N of Fairbanks) and are darker than M . o . operarius (Nelson)
N 的 费尔班克斯) 和 是 较暗 比 M . o . - (纳尔逊)
[frɒm; frəm][taɪəʊnɪk] ,
from Tyonek ,
从 泰奥内克 ,

它们的颜色与阿拉斯加东部（费尔班克斯以东 14 英里，以北 25 英里）的麦克法兰蜥蜴相似，但比泰奥内克的 M. o. operarius (Nelson) 颜色更深。

[bʌt; bət] [dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [baɪ] ['beɪli] ([en] . ['æmər] .
but judging from the description by Bailey (N . Amer .
但 评判 从 这 描述 经过 贝利 (N . 美国 .

但根据 Bailey (北美) 的描述来看，

['fɔːnə] , - : - , -) , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [dɑːk] [æz; əz][em] . [əʊ] . - ['mɛriəm] .
Fauna , 17 : 41 , 1900) , are not so dark as M . o . yakutatensis Merriam .
动物群 , - : - , -) , 是 不是 所以 黑暗的 作为 M . o . - 梅里亚姆 .

Fauna, 17: 41, 1900)，颜色不如 M. o. yakutatensis Merriam 那么深。

[ðiːz] [maɪs] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] ['ɪnlənd; ɪn'lænd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kəʊst] .
These mice were taken inland from the coast .
这些 小鼠 是 已采取 内陆 从 这 海岸 .

这些老鼠是从沿海地区运到内陆的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði]['kəʊst(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][mɔː(r)] ['nɪəli] [rɪ'zemb(ə)lz]['aɪðə(r)] - [ɔː(r)]
It is likely that the coastal population more nearly resembles either operarius or
它 是 可能 那 这 沿海 人口 更多的 几乎 类似 任何一个 - 或者
- .
yakutatensis .
- .

沿海种群可能更接近于 operarius 或 yakutatensis。

[ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - ['maɪɑːps] ['mɛriəm] .
Erethizon dorsatum myops Merriam .
埃雷希宗 - 近视 梅里亚姆 .

Erethizon dorsatum myops Merriam。

['pɔːkjupaɪn] . — [skʌlz] [ɒv; əv] [tuː] ['fiːmeɪl] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tʃilkæt] [pə'nɪnsjələ] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n]
Porcupine . — Skulls of two females obtained from the Chilkat Peninsula , elevation
豪猪 . — 头骨 的 二 女性 获得 从 这 奇尔卡特 半岛 , 海拔
- [ˌef 'tiː] . , ['sɛvən] [maɪlz] [ˌɛsˌɛs'iː][ɒv; əv] [heɪnz] ,
10 ft . , 7 miles SSE of Haines ,
- 英尺 . , 7 英里 上东证券 的 海恩斯 ,

豪猪——在奇尔卡特半岛（海拔10英尺，位于海恩斯东南偏南7英里处）发现了两具雌性豪猪的头骨。

[ə'læskə] , [ə'griː] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [seks][ɒv; əv]['maɪɑːps][frɒm; frəm] [jɛrɪk] [kriːk] ,
Alaska , agree with those of the same sex of myops from Yerrick Creek ,
阿拉斯加州 , 同意 和 那些 的 这 相同的 性别 的 近视 从 耶里克 溪 ,

阿拉斯加，同意来自耶里克溪的同性近视眼患者的观点，

[ə'læskə] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] [maɪlz] ['dʌbljuː][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɛslɪn] ['rɪvə(r)] , ['juːkɒn] ['terətri] .
Alaska , and from 2 miles W of the Teslin River , Yukon Territory .
阿拉斯加州 , 和 从 2 英里 W 的 这 特斯林 河 , 育空地区 领土 .

阿拉斯加，以及育空地区特斯林河以西 2 英里处。

[ðə; ði] [skʌl] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə]['ænɪm(ə)l][hæz; həz][ðə; ði][lɒŋgə(r)] ['neɪzlz] [ænd; ənd][mɔː(r)] [prə'naʊnst]
The skull of the older animal has the longer nasals and more pronounced
这 颅骨 的 这 老 动物 有 这 更长 鼻音 和 更多的 发音
['kreɪniəl] [rɪdʒɪz] ,
cranial ridges ,
颅骨 山脊 ，

年长动物的头骨鼻骨更长，颅脊更明显。

[wɪtʃ] [pə'hæps] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tə'wɔːd] [iː] . [diː] . [naɪ'grɛsənz] ['ælən] , [wɪtʃ] [ə'kɜːz] [tuː; tə]
which perhaps indicate a tendency toward E . d . nigrescens Allen , which occurs to
哪个 也许 表明 一个 趋势 朝向 E . d . 黑化 艾伦 , 哪个 发生 到
[ðə; ði] ['saʊθwəd] ([siː] ['ændəsn] ,
the southward (see Anderson ,
这 向南 (看 安德森 ,

这或许表明存在向 E. d. nigrescens Allen 靠拢的趋势，后者分布在南部（参见 Anderson，

[kə'neɪdiən][dʒɜː(r)] .
Canadian Jour .
加拿大 一天 .

加拿大杂志

[riːz] . , - : - , -) .
Res . , 21 : 304 , 1943) .
余 . , - : - , -) .

Res., 21: 304, 1943)。

[trænz'mɪtɪd] [ɒk'təʊbə(r)][eit] , - .
Transmitted October 8 , 1953 .
传输 十月 8 , - .

1953年10月8日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷